



## *45.05.01 Перевод и переводоведение (профиль «Специальный перевод»)*

### Описание направления

Основная цель образовательной программы «Перевод и переводоведение» – подготовить переводчиков-профессионалов, владеющих в полном объеме современными переводческими технологиями, специалистов-исследователей в области теории перевода как для работы внутри страны, так и за ее пределами, в политической, экономической, правовой, культурной и образовательной сферах, в частности, в ведущих международных организациях, правительственных межгосударственных структурах, национальных и транснациональных корпорациях и компаниях. В нашем университете вас ждут высококвалифицированные преподаватели, современная научно-техническая база обучения, дружный студенческий коллектив, интересные люди в стенах одного из ведущих университетов России.

Форма обучения – очная. Срок обучения – 5 лет.

### Чему учим?

В современном мире с его тенденциями к глобальному развитию профессия переводчика всегда будет востребована и в государственной и общественной сферах деятельности. Знание одного или нескольких иностранных языков – надежный источник благосостояния и профессиональной занятости. Во время обучения студенты приобретают теоретические знания и практические умения в области лингвистики и переводоведения, развивают способность к профессиональной переводческой деятельности. Студенты осваивают общую и частную теорию перевода, практику письменного и устного перевода текстов различных жанров (научно-технических, публицистических, официальных, юридических, художественных, рекламных), курс синхронного перевода, этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (при сопровождении туристов, проведении деловых переговоров) и другие.

### Как учим?

Занятия студентов проводятся с привлечением таких мультимедийных средств, как лингафонный кабинет и кабинет синхронного перевода для успешного изучения иностранного языка. Они включают в себя новейшие технологии, предназначенные для развития навыков синхронного перевода, аудирования, произношения, разговорной практики. Установленные в кабинетах персональные компьютеры имеют специальное программное обеспечение (Camtasia Studio, Adobe Audition, Trados), которое обеспечивает условия для достижения наилучшего результата по овладению навыками иностранной речи. Впоследствии, студенты могут применить навыки устного перевода на различного рода международных конференциях и форумах. Знания, умения и навыки, полученные на практических занятиях по переводу, а также во время работы с имеющимся в лаборатории программным обеспечением, делают выпускников факультета романо-германской филологии конкурентоспособными на современном развивающемся рынке труда.

### Где могу работать?

**Будущие профессии:**

- руководитель международного отдела, директор переводческого агентства, начальник PR отдела, руководитель международных направлений, дипломат, журналист-международник, менеджер по внешнеэкономической деятельности, пресс-секретарь;
- переводчик, переводчик-синхронист, переводчик художественных текстов, гид-переводчик, переводчик-референт, консультант;
- научный сотрудник, лингвист, учитель, преподаватель ВУЗа и др.

#### Адрес приемной комиссии

450076, Республика Башкортостан, г. Уфа,  
ул. Заки Валиди. 32, каб.21  
тел.: (347) 229-97-21, 8-987-029-97-21,  
8-986-700-97-21 (есть WhatsApp)  
e-mail: [abiturient-bsu@yandex.ru](mailto:abiturient-bsu@yandex.ru)

#### Адрес факультета

450076, г. Уфа, ул. Коммунистическая, д. 19,  
каб. 3, каб. 8  
тел.: (347) 272-25-67; 8-917-790-89-25  
e-mail: [frgf@bashedu.ru](mailto:frgf@bashedu.ru)